

Rev

Chapter 17

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Καὶ ἦλθεν εἷς ἓκ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἑπτὰ
 -နှင့် လာ၏ တစ်ပါး -မှ -ထို ခုနစ်ပါး ကောင်းကင်တမန်တို့ -ထို ရှိကြသော -ထို ခုနစ်လုံး
 [G2532](#) [G2064](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0032](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#)

φιάλας, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ, λέγων Δεῦρο, δεῖξω σοι τὸ
 ဖလားတို့ -နှင့် ပြော၏ -နှင့် ငါ ဆိုသည်မှာ လာလော့ ပြမြည် ကိုယ်တော်ကို -ထို
 [G5357](#) [G2532](#) [G2980](#) [G3326](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1204](#) [G1166](#) [G4771](#) [G3588](#)

κρίμα τῆς πόρνης τῆς μεγάλης, τῆς καθημένης ἐπὶ ὑδάτων
 တရားစီရင်ချက် -၏ ပြည့်တန် -ထို ကြီးမြတ်သော -ထို ထိုင်နေသော -အပေါ်၌ ရတို့
 [G2917](#) [G3588](#) [G4204](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G5204](#)

πολλῶν;
 များပြားသော
 [G4183](#)

ဖလားခုနစ်လုံးရှိသော ကောင်းကင်တမန် ခုနစ်ပါးတို့တွင် တပါးသည်လာပြီးလျှင် ၊ ငါ့ကိုနှုတ်ဆက် ၍၊ လာခဲ့ပါ။ ရအေပေါ်မှာ ထိုင်သော ပြည့်တန်ဆာကြီး၌ စီရင်ခင်းအမှုကို ငါပြမြည်။

2 μεθ' ἧς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς; καὶ ἔμεθυσθησαν οἱ
 -နှင့် သူ မိစ္ဆာဆာရကကြီး -ထို ဘုရင်တို့ -၏ မကြီးကြီး -နှင့် ယစ်မူးမူးလာကကြီး -ထို
 [G3326](#) [G3739](#) [G4203](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3182](#) [G3588](#)

κατοικοῦντες τὴν γῆν ἓκ τοῦ οἴνου τῆς πορνείας αὐτῆς.
 နေထိုင်သောသူတို့ -ထို မကြီးကြီး -မှ -ထို စပျစ်ရည် -၏ မိစ္ဆာဆာရ သူ၏
 [G2730](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3631](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

လောကီရှင်ဘုရင်တို့သည် မတရားသော မထေန်ကို သူနှင့်ပုဂ္ဂိုလ်ပြု၍ မကြီးကြီးသားတို့သည် သူ၏ မတရားသောမထေန်၏ စပျစ်ရည်နှင့် ယစ်မူးကပြီဟု ပြောဆိုလျက်၊

3 καὶ ἀπήνεγκέν με εἰς ἔρημον ἐν Πνεύματι; καὶ εἶδον γυναῖκα
 -နှင့် ဆောင်သွား၏ ငါ့ကို -သို့ တော -၌ ဝိညာဉ် -နှင့် မကြီး၏ မိန်းမ
 [G2532](#) [G0667](#) [G1473](#) [G1519](#) [G2048](#) [G1722](#) [G4151](#) [G2532](#) [G3708](#) [G1135](#)

καθήμενην ἐπὶ θηρίον κόκκινον, γέμοντα ὀνόματα βλασφημίας, ἔχων
 ထိုင်နေသော -အပေါ်၌ သားရဲ အနီ ပြည့်နှက်သော နာမတို့ နိဏ္ဍာဏ် ရှိသော
 [G2521](#) [G1909](#) [G2342](#) [G2847](#) [G1073](#) [G3686](#) [G0988](#) [G2192](#)

κεφαλὰς ἑπτὰ, καὶ κέρατα δέκα.
 ခေါင်းတို့ ခုနစ်ခု -နှင့် ချိုတို့ တစ်ဆယ်ခု
 [G2776](#) [G2033](#) [G2532](#) [G2768](#) [G1176](#)

ငါ့ကို ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် တောသို့ဆောင်သွားလေ၏။ ခေါင်းခုနစ်လုံးနှင့် ချိုဆယ်ချောင်းရှိ၍၊ ဘုရားသခင်၏ အသရတော်ကို ရှုတ်ချသောနာမတို့နှင့် အပြည့်ရှိသော သားရဲနီအပေါ်မှာ ထိုင်လျက်ရှိသော မိန်းမတို့ကို ငါမြင်၏။

4 καὶ ἡ γυνὴ ἦν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκκινον, καὶ
 -နှင့် -ထို မိန်းမ ဖြစ်၏ ဝတ်ဆင်ထားသော ခရမ်းရောင် -နှင့် အနီရောင် -နှင့်
[G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G1510](#) [G4016](#) [G4210](#) [G2532](#) [G2847](#) [G2532](#)
 κεχρυσωμένην χρυσίω καὶ λίθω τιμίω καὶ μαργαρίταις, ἔχουσα
 ရွှေဖြူတောက်ထားသော ရွှေ-ဖငြိ -နှင့် ကျောက် အဖိုးတန်သော -နှင့် ပုလဲတို့ ရှိသော
[G5558](#) [G5553](#) [G2532](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2532](#) [G3135](#) [G2192](#)
 ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, γέμον βδέλυγματων καὶ τὰ
 ဖလား ရွှေ -၌ -ထို လက် သူ၏ ပြည့်နှက်သော ရွှေရာဖွယ်သောအရာတို့ -နှင့် -ထို
[G4221](#) [G5552](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1073](#) [G0946](#) [G2532](#) [G3588](#)
 ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αὐτῆς;
 မသန့်ရှင်းသောအရာတို့ -၏ မိစ္ဆာဆာရ သူ၏
[G0169](#) [G3588](#) [G4202](#) [G0846](#)

ထိုမိန်းမသည် အဝတ်နီ၊ အဝတ်မောင်းကို ဝတ်လျက်၊ ရွှေတန်ဆာ၊ ကျောက်မဖြတ်တန်ဆာ၊ ပုလဲ တန်ဆာကို ဆင်လျက်ရှိ၏။
 စက်ဆုတ်ရွှေရာဖွယ်သော အရာနှင့်၎င်း၊ မိမိမတရားသော မထေ့န၏ ညစ်ညူးခြင်း နှင့်၎င်း ပြည့်သောရွှေဖလားကို ကိုင်လျက်ရှိ၏။

5 καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὄνομα γεγραμμένον, μυστήριον ΒΑΒΥΛΩΝ
 -နှင့် -အပေါ်၌ -ထို နဖူးစာ သူ၏ နာမ ရေးထားသော နက်ဝက်ချက် ဗာဗုလုန်
[G2532](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3359](#) [G0846](#) [G3686](#) [G1125](#) [G3466](#) [G0897](#)
 ἡ ΜΕΓΑΛΗ, ἡ ΜΗΤΗΡ ΤΩΝ ΠΟΡΝΩΝ, ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΔΕΛΥΓΜΑΤΩΝ ΤΗΣ
 -ထို ကြီးမြတ်သော -ထို အမိ -၏ ပြည့်တန်တို့ -နှင့် -၏ ရွှေရာဖွယ်သောအရာတို့ -၏
[G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G4204](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0946](#) [G3588](#)
 ΓΗΣ.
 မမြကြီး
[G1093](#)

နဖူး၌အကုသရာတင်သော ဘွဲ့မူကား၊ နက်နဲသော အရာ၊ ဗာဗုလုန်မိကြီး ပြည့်တန်ဆာတို့၏ အမိ ၊ မမြ၌ စက်ဆုတ်ရွှေရာဖွယ်သော
 အရာတို့၏ အမိပေတည်း။

6 καὶ εἶδον τὴν γυναῖκα μεθ' ὧσιν ἔκ τοῦ αἵματος τῶν ἀγίων, καὶ
 -နှင့် မမြ၏ -ထို မိန်းမ ယစ်မူးသော -မှ -ထို အသွေး -၏ သန့်ရှင်းသူတို့ -နှင့်
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3184](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2532](#)
 ἔκ τοῦ αἵματος τῶν μαρτύρων Ἰησοῦ. Καὶ ἔθαύμασα, ἰδὼν αὐτὴν, θάυμα
 -မှ -ထို အသွေး -၏ သက်သေတို့ ယရှေ့ -နှင့် အံ့ဩဖွယ်၏ မမြပီြ သူကို အံ့ဩခြင်း
[G1537](#) [G3588](#) [G0129](#) [G3588](#) [G3144](#) [G2424](#) [G2532](#) [G2296](#) [G3708](#) [G0846](#) [G2295](#)
 μέγα.
 ကြီးမြတ်သော
[G3173](#)

ထိုမိန်းမသည် သန့်ရှင်းသူတို့၏ အသွေး၊ ယရှေ့၏ သက်သေတို့၏ အသွေးနှင့် ယစ်မူးသည်ကို ငါမမြ၏။ ထိုသို့မမြသောအခါ
 အလွန်အံ့ဩမိန်းမ၏ နှစ်၏။

7 καὶ εἶπέν μοι ὁ ἄγγελος, Διὰ τί ἐθαύμασας? ἐγὼ
 -နှင့် ပြော၏ ငါ့ကို -ထို ကောင်းကင်တမန် အဘယ့်ကြောင့် အဘယ် အံ့ဩဖွယ်သနည်း ငါ
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0032](#) [G1223](#) [G5101](#) [G2296](#) [G1473](#)
 ἔρῳ σοὶ τὸ μυστήριον τῆς γυναικὸς, καὶ τοῦ θηρίου τοῦ
 ပြောမည် ကိုယ်တော်ကို -ထို နက်ဝက်ချက် -၏ မိန်းမ -နှင့် -၏ သားရဲ -ထို
[G2046](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3466](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3588](#)
 βασιλέοντος αὐτῆν, τοῦ ἔχοντος τὰς ἑπτὰ κεφαλὰς, καὶ τὰ δέκα
 သယ်ဆောင်သော သူ့ကို -ထို ရိုက်ပြော -ထို ခုနစ်ခု ခေါင်းတို့ -နှင့် -ထို တစ်ဆယ်ခု
[G0941](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G2776](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1176](#)
 κέρατα.
 ချိုတို့
[G2768](#)

ကောင်းကင်တမန်ကလည်း၊ အဘယ်ကြောင့် အံ့ဩသနည်း။ ထိုမိန်းမ၏ နက်နဲသော အရာကို၎င်း၊ ခေါင်းခုနစ်လုံးနှင့် ချိုဆယ်ချောင်းရှိ၍ ထိုမိန်းမကို ဆောင်သော သားရဲ၏ နက်နဲသောအရာကို၎င်း၊ ငါပြော မည်။

8 τὸ θηρίον ὃ εἶδεσ ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ μέλλει
 -ထို သားရဲ အကောင်းမှုကား မငြိခဲ့သော ရှိခဲ့၏ -နှင့် မ- ရှိ -နှင့် ကံကြွယ်
[G3588](#) [G2342](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3195](#)
 ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει; καὶ
 တက်လာရန် -မှ -ထို အနက်မဲ့ -နှင့် -သို့ ပျက်သုဉ်းခြင်း သွား၏ -နှင့်
[G0305](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0012](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0684](#) [G5217](#) [G2532](#)
 θάψασθαι οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν οὐ
 အံ့ဩဖွယ်ကပြီမည် -ထို နေထိုင်သောသူတို့ -အပေါ်၌ -ထို မကြီးပြီ သူတို့၏ မ-
[G2296](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3739](#) [G3756](#)
 γέγραπται τὸ ὄνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς, ἀπὸ καταβολῆς
 ရေးထားခြင်းခံရသော -ထို နာမ -အပေါ်၌ -ထို စာအုပ် -၏ အသက် -မှ တည်ထောင်ချိန်
[G1125](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0975](#) [G3588](#) [G2222](#) [G0575](#) [G2602](#)
 κόσμου, βλεπόντων τὸ θηρίον ὅτι ἦν, καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ
 လောက မကြေကပြော -ထို သားရဲ အကောင်းမှုကား ရှိခဲ့၏ -နှင့် မ- ရှိ -နှင့်
[G2889](#) [G0991](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3754](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#)
 παρέστα.
 ရှိလာလိမ့်မည်
[G3918](#)

ယခုမပြီသော သားရဲသည် ဖြစ်ဘူးပုံဖြစ်ခဲ့မရှိ၊ အနက်ဆုံးသော တွင်းထဲကတက်၍ ပျက်ဆီးခြင်းသို့ ရောက်လိမ့်မည်။ ကမ္ဘာဦးကပင် အသက်စာစောင်၌ စာရင်းမဝင်သော မကြီးပြီသားတို့သည် ဖြစ်ဘူး၍၊ ဖြစ်ခဲ့မရှိ၊ ဖြစ်လေတံ့သောသားရဲကို မပြီရသောအခါ၊ အံ့ဩကပြီမည်။

9 Ἦδε ὁ νοῦς ὁ ἔχων σοφίαν: αἶ ἑπτὰ κεφαλὰ, ἑπτὰ ὄρη
 ဤနေရာ၌ -ထို စိတ် -ထို ရှိသော ပညာ -ထို ခုနစ်ခု ခေါင်းတို့ ခုနစ်ခု တောင်တို့
[G5602](#) [G3588](#) [G3563](#) [G3588](#) [G2192](#) [G4678](#) [G3588](#) [G2033](#) [G2776](#) [G2033](#) [G3735](#)
 εἰσίν, ὅπου ἡ γυνὴ κάθηται ἐπ' αὐτῶν;
 ဖြစ်၏ ထိုနေရာ၌ -ထို မိန်းမ ထိုင်နေ၏ -အပေါ်၌ သူတို့၏
[G1510](#) [G3699](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2521](#) [G1909](#) [G0846](#)

ဤအရာ၌ ပညာနှင့်ပညာပညာစုံသော ဉာဏ်ရှိ၏။ ခေါင်းခုနစ်လုံးကား၊ မိန်းမထိုင်သော ထောင်ခုနစ်လုံး ဖြစ်၏။

10 καὶ βασιλεῖς ἑπτά εἰσιν· οἱ πάντε ἔπασαν, ὁ εἶς ἔσται, ὁ
 -နှင့် ဘုရင်တို့ ခုနစ်ပါး ဖြစ်၏ -ထို ငါးပါး ပျိုကျကန်၏ -ထို တစ်ပါး ရှိ၏ -ထို
[G2532](#) [G0935](#) [G2033](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4002](#) [G4098](#) [G3588](#) [G1520](#) [G1510](#) [G3588](#)
 ἄλλος οὐπω ἦλθεν· καὶ ὄταν ἔλθῃ, ὀλίγον αὐτὸν δεῖ μεῖναι.
 အခြား မ-လာသေး လာ၏ -နှင့် လာသောအခါ လာသော် ခဏတစ်ခု သူ ရှိရမည် နှစ်ရက်
[G0243](#) [G3768](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3752](#) [G2064](#) [G3641](#) [G0846](#) [G1163](#) [G3306](#)

ရှင်ဘုရင်ခုနစ်ပါးလည်းဖြစ်၏။ ငါးပါးကျပီပြီ တပါးရှိသေး၏။ တပါးဖြစ်လေဦးမည်။ ဖြစ်သောအခါ တခဏသာတည်လိမ့်မည်။

11 καὶ τὸ θηρίον ὃ ἦν, καὶ οὐκ ἔσται, καὶ αὐτὸς
 -နှင့် -ထို သားရဲ အကကြောင်းမူကား ရှိခဲ့၏ -နှင့် မ- ရှိ -နှင့် သူကိုယ်တိုင်
[G2532](#) [G3588](#) [G2342](#) [G3739](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0846](#)
 ὄνδρος ἔσται, καὶ ἐκ τῶν ἑπτὰ ἔσται, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει.
 ရှစ်ခုမကြက် ဖြစ်၏ -နှင့် -မှ -ထို ခုနစ်ပါး ဖြစ်၏ -နှင့် -သို့ ပျက်သုဉ်းခြင်း သွား၏
[G3590](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0684](#) [G5217](#)

ဖြစ်ဘူး၍ ဖြစ်ဆဲမရှိသောသားရဲသည် ရှစ်ပါးမကြက်သော ရှင်ဘုရင်ဖြစ်၏။ ခုနစ်ပါးအဝင်လည်း ဖြစ်၏။ ပျက်ဆီးခြင်းသို့ ရောက်ရလိမ့်မည်။

12 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες, δέκα βασιλεῖς εἰσιν,
 -နှင့် -ထို တစ်ဆယ်ခု ချိုတို့ အကကြောင်းမူကား မငြိခဲ့သော တစ်ဆယ်ပါး ဘုရင်တို့ ဖြစ်၏
[G2532](#) [G3588](#) [G1176](#) [G2768](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1176](#) [G0935](#) [G1510](#)
 οἵτινες βασιλείαν οὐπω ἔλαβον, ἀλλὰ ἔξουσίαν ὡς βασιλεῖς, μίαν ὥραν
 သူတို့ နိုင်ငံ မ-လာသေး ရရှိကြ သို့သော် အခွင့်အာဏာ ကဲ့သို့ ဘုရင်တို့ တစ်ခု နာရီ
[G3748](#) [G0932](#) [G3768](#) [G2983](#) [G0235](#) [G1849](#) [G5613](#) [G0935](#) [G1520](#) [G5610](#)
 λαμβάνουσιν, μετὰ τοῦ θηρίου.
 လက်ခံကန်၏ -နှင့် -ထို သားရဲ
[G2983](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2342](#)

ယခုမငြိသော ချိုဆယ်ချောင်းကား၊ မင်းအာဏာစက်ကို မရသေးသော ရှင်ဘုရင်ဆယ်ပါး ဖြစ်၏။ ရှင် ဘုရင်၏ အာဏာစက်ကို သားရဲနှင့်အတူ တချက်တည်း ရကငြိမ့်မည်။

13 οἵτοι μίαν γνώμην ἔχουσιν, καὶ τὴν δύναμιν καὶ ἔξουσίαν αὐτῶν,
 ဤသူတို့ တစ်ခု အကကြောင်းမူကား ရှိကန်၏ -နှင့် -ထို တန်ခိုးတော် -နှင့် အခွင့်အာဏာ သူတို့၏
[G3778](#) [G1520](#) [G1106](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G2532](#) [G1849](#) [G0846](#)
 τῷ θηρίῳ δίδόσιν.
 -ထိုကို သားရဲ ပေးကန်၏
[G3588](#) [G2342](#) [G1325](#)

ထိုသူတို့သည် သဘောတူ၍ မိမိတို့တန်ခိုး အာဏာစက်ကို သားရဲ၌ အပ်ပေးကငြိမ့်မည်။

14 οἵτοι μετὰ τοῦ Ἄρνιου πολεμήσουσιν, καὶ τὸ Ἄρνιον νικήσει
 ဤသူတို့ -နှင့် -ထို သိုးသင်္ဃယ် စစ်တိုက်ကငြိမ့်မည် -နှင့် -ထို သိုးသင်္ဃယ် အောင်နိုင်လိမ့်မည်
[G3778](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0721](#) [G4170](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0721](#) [G3528](#)
 αὐτούς· ὅτι Κύριος κυρίων ἔστιν καὶ Βασιλεὺς βασιλέων· καὶ
 သူတို့ကို အကကြောင်းမူကား သခင်တို့ သခင်တို့ ဖြစ်တော်မူ၏ -နှင့် ဘုရင် ဘုရင်တို့ -နှင့်
[G0846](#) [G3754](#) [G2962](#) [G2962](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0935](#) [G0935](#) [G2532](#)
 οἱ μετ' αὐτοῦ, κλητοὶ, καὶ ἐκλεκτοὶ, καὶ πιστοί.
 -ထို -နှင့် ကိုယ်တော်၏ ခေါ်သူတို့ -နှင့် ရွေးချယ်သူတို့ -နှင့် သစ္စာရှိသူတို့
[G3588](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2822](#) [G2532](#) [G1588](#) [G2532](#) [G4103](#)

သူတို့သည် သိုးသငယ်ကို စစ်တိုက်၍ သိုးသငယ်သည် နိုင်တော်မူမည်။ အကကြောင်းမူကား၊ သိုး သငယ်သည် သခင်တို့၏သခင် ဘုရင်တို့၏ဘုရင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်နှင့် အတူရှိသော သူတို့သည် လည်း ခေါ်တော်မူသောသူ၊ ရွေးချယ်တော်မူသောသူ၊ သစ္စာရှိသောသူ ဖြစ်ကြ၏။

15 Kai λέγει μοι, Τὰ ὕδατα ἃ εἶδες, οὐ ἴσθις πύρην
-နှင့် ပြော၏ ငါ့ကို -ထို ရေတို့ အကကြောင်းမူကား မငြိခဲ့သော ထိုနရောဉ် -ထို ပည့်တန်
G2532 G3004 G1473 G3588 G5204 G3739 G3708 G3757 G3588 G4204
κάθεται, λαοὶ καὶ ὄχλοι εἰσιν, καὶ ἔθνη καὶ γλώσσαι.
ထိုင်နေသော လူမျိုးတို့ -နှင့် လူအုပ်စုတို့ ဖြစ်ကြ၏ -နှင့် လူမျိုးတို့ -နှင့် လူတို့
G2521 G2992 G2532 G3793 G1510 G2532 G1484 G2532 G1100

ယခုမငြိ၍ ပည့်တန်ဆာထိုင်သော ရကောား၊ အသီးအသီး ဘာသာစကားကို ပြောသော လူအမျိုးမျိုး အစုစု ဖြစ်သတည်း။

16 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες, καὶ τὸ θηρίον, οὗτοι
-နှင့် -ထို တစ်ဆယ်ခု ချီတို့ အကကြောင်းမူကား မငြိခဲ့သော -နှင့် -ထို သားရဲ ဤသူတို့
G2532 G3588 G1176 G2768 G3739 G3708 G2532 G3588 G2342 G3778
μισήσουσιν τὴν πύρην, καὶ ἠρῆμα μὲνην ποιήσουσιν αὐτήν, καὶ γυμνήν;
မုန်းကငြိမ့်မည် -ထို ပည့်တန် -နှင့် လူပြောသော ပြောငြိမ့်မည် သူကို -နှင့် အဝတ်မပါ
G3404 G3588 G4204 G2532 G2049 G4160 G0846 G2532 G1131
καὶ τὰς σάρκας αὐτῆς φάγονται, καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν ἐν πυρὶ;
-နှင့် -ထို အသားတို့ သူ၏ စားကငြိမ့်မည် -နှင့် သူကို မီးဖြင့်ရှို့ကငြိမ့်မည် -ဖငြ မီး
G2532 G3588 G4561 G0846 G5315 G2532 G0846 G2618 G1722 G4442

ယခုမငြိသော ချီဆယ်ချောင်းနှင့် သားရဲသည် ပည့်တန်ဆာကို မုန်း၍ သူ၏စည်းစိမ်ကို ဖျက်ဆီးလိမ့် မည်။
သူ၏အဝတ်တန်ဆာကိုချွတ်၍ သူ၏အသားကို ကိုက်စားလိမ့်မည်။

17 ὁ γὰρ Θεὸς εἰς τὰς καρδίας αὐτῶν ποιήσει τὴν
-ထို အကကြောင်းမူကား ဘုရားသခင် ပေး၏ -သို့ -ထို နှလုံးတို့ သူတို့၏ ပျဉ်း -ထို
G3588 G1063 G2316 G1325 G1519 G3588 G2588 G0846 G4160 G3588
γνώμην αὐτοῦ, καὶ ποιήσει μίαν γνώμην, καὶ δοῦναι τὴν βασιλείαν
အကကြောင်းမူကား ကိုယ်တော်၏ -နှင့် ပျဉ်း တစ်ခု အကကြောင်းမူကား -နှင့် ပေးရန် -ထို နိုင်ငံ
G1106 G0846 G2532 G4160 G1520 G1106 G2532 G1325 G3588 G0932
αὐτῶν τῷ θηρίῳ, ἄχρι τελεσθήσονται οἱ λόγοι τοῦ Θεοῦ.
သူတို့၏ -ထိုကို သားရဲ -တိုင်အောင် ပည့်စုံကငြိမ့်မည် -ထို နှုတ်ကာလမ်းတို့ -၏ ဘုရားသခင်
G0846 G3588 G2342 G0891 G5055 G3588 G3056 G3588 G2316

သူ၏ကိုယ်ကိုလည်း မီးရှို့လိမ့်မည်။ အကကြောင်းမူကား၊ သူတို့သည် ဘုရားသခင်၏ အလိုတော်ကို ပျဉ်းငါးငါး၊
နှုတ်ကာလမ်းတော်မပည့်စုံမီတိုင်အောင် သဘာဝတူ၍ မိမိတို့နိုင်ငံများကို သားရဲ၌ အပ်ပေးခင်းငါးငါး၊ ဘုရားသခင်သည် သူတို့၌
အကကြောင်းမူကား။

18 καὶ ἡ γυνὴ ἣν εἶδες ἔστιν ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἣ
-နှင့် -ထို မိန်းမ အကကြောင်းမူကား မငြိခဲ့သော ဖြစ်၏ -ထို မြို့ -ထို ကြီးမြတ်သော -ထို
G2532 G3588 G1135 G3739 G3708 G1510 G3588 G4172 G3588 G3173 G3588
ἔχουσα βασιλείαν ἐπὶ τῶν βασιλέων τῆς γῆς.
ရှိသော နိုင်ငံ -အပေါ်၌ -ထို ဘုရင်တို့ -၏ မြေကြီး
G2192 G0932 G1909 G3588 G0935 G3588 G1093

ယခုမငြိသော မိန်းမသည်လည်း၊ လောကီရှင်ဘုရင်တို့ကို အုပ်စိုးသော မြို့ကြီးဖြစ်သတည်းဟု ကောင်းကင်တမန် ပြောဆို၏။